

GAIBEN KYOKAI POLICY RECOMMENDATIONS ON INTERNATIONAL LEGAL SERVICES IN JAPAN

April, 2011

Introduction

This paper sets out key policy recommendations by the Gaiben Kyokai.¹ Initially, we would like to strongly welcome the recent steps taken by the Ministry of Justice (“MOJ”) to simplify the application process for becoming registered as a *gaikokuho jimu bengoshi* (“*gaiben*”). Although the new application form has only recently been introduced, our members are already reporting a significant improvement from the previous application procedure which had become unnecessarily complex and lengthy. We applaud MOJ’s initiative and trust that faster processing will become the norm. Before turning to the policy recommendations, we set out some brief background on foreign lawyers in Japan.

Between 1945 and 1 April 1987, foreign lawyers were not permitted to practice law in Japan.²

This situation changed in 1987 when the Special Measures Law (the “Gaiben Law”) came into effect, created the status in Japan of the registered foreign lawyer or *gaiben* and permitted foreign law firms to operate in Japan through their individual partners being registered as *gaiben*. The rules relating to the registration of *gaiben* were strict – requiring significant documentation and five years of post-qualification experience before an applicant could be registered. In addition to the Gaiben Law itself, the Government of Japan also made specific commitments in diplomatic correspondence in 1986 regarding the interpretation and administration of the Gaiben Law. These commitments included the following:

- (a) “The qualification by the Minister of Justice and the registration with Nichibenren will be completed together within three months unless there exists any compelling reason”; and
- (b) there would be no restriction on the number of non-registered lawyers employed by *gaiben* (previous government to government discussions had considered a ratio of one to one).³

The law changed further in the mid-1990s to permit a limited form of joint operation, and again in 2004, permitting licensed foreign lawyers to operate in partnership with Japanese lawyers. The change in 1998 also relaxed the required years of experience from five years to three years. However, the basic structure of the rules in relation to the registration of *gaiben* has not significantly changed since the Gaiben Law was first introduced in 1987.

Furthermore, prior to the recently implemented administrative process reforms, the express Government of Japan commitment to process registrations within 3 months had not been maintained. Over the period from 2005-2009, the usual period for the registration of a *gaiben* has been 4 to 8 months, and there have been numerous cases of the registration requiring over a year. In addition, the Nichibenren letter of 27 January 2009, suggesting that a greater proportion of foreign lawyers should be registered than had been the case in practice since 1987, purported to impose an unreasonable requirement in the context of such a lengthy registration process. In circumstances where the registration procedure is still overly cumbersome, any

¹ The Gaiben Kyokai is an organization which represents the interests of foreign lawyers in Japan.

² From 1947 to 1954, a small number of foreign lawyers were granted a special status to practice law on a limited basis (the “*junkai-in*”) pursuant to the Bengoshi Law. That provision was abolished in 1954 although the *junkai-in* were allowed to continue to practice until they retired. Prior to 1947, practice of law in Japan by foreign lawyers was not restricted and a number of foreign lawyers had practiced in Japan.

³ Attachment 1 to the Government of Japan letter to the US Government dated 27 February 1987.

formal or informal increase in this required proportion is clearly unreasonable. However, the early experience from the recent 2010 MOJ application procedures is promising and we sincerely trust that these significant improvements will be sustained in the future.

During the period since 1987, the foreign lawyer community has consistently worked for the liberalization of the rules permitting foreign lawyers to advise on matters involving home country law, cross-border matters, and, working together with their *bengoshi* colleagues, Japanese law matters. Home country governments, in particular those of the United States, the United Kingdom and the European Union countries, have supported these efforts to ease and modernize the regulation of practice of law by foreign lawyers and law firms in Japan. The foreign business communities in Japan represented primarily by the American Chamber of Commerce in Japan and the European Business Council have also strongly supported these liberalisation efforts.

Finally, it should be noted that in the nearly 25 years in which foreign lawyers have been permitted to operate in the Japanese market, they have greatly contributed to the introduction of a wide variety of financing and corporate techniques. Combined firms of *bengoshi* and foreign lawyers have trained both junior *bengoshi* and junior foreign-licensed lawyers and enabled them to play valuable roles in international transactions and cross-cultural exchanges.

However, foreign lawyers are still subject to a rigid and outdated system of regulation. The Gaiben Kyokai accordingly sets out recommendations for improving the administration and regulation of foreign lawyers in Japan.

Key Issues and Recommendations

1. The rule requiring a specific number of post-qualification years of experience is discriminatory and should be abolished. At minimum, the entire experience of associate attorneys in Japan should be credited where they have been supervised by *gaiben* or *bengoshi*. Experience in home jurisdiction law should be recognised regardless of where it has been obtained. The requirement that a *gaiben* must gain two years of post-qualification experience anywhere outside Japan is unjustifiably restrictive, and anachronistic. It ignores the increased size and depth of the foreign law firms in Japan in the last 15 years, which are now fully capable of training junior lawyers in home-country law whilst they work in their Japan offices.

Comment

In order to become registered as a *gaiben* in Japan under the current rules, three years of professional experience in the foreign lawyer's home country law is required, out of which two must be obtained outside Japan. This rule is in contrast to the rules governing *bengoshi* who are not required to have any post-qualification experience before being recognised as fully qualified. The Gaiben Kyokai believes that this rule is not only discriminatory as regards *bengoshi*, but also ignores the fact that the foreign admitted lawyers are already acknowledged as fully qualified lawyers by their jurisdiction of qualification. If there should be such a rule requiring minimum years of experience, what should be important is the experience in home jurisdiction law, not where it is practiced. If home country training in any other country can be counted fully (as has been the case under the Gaiben Law since 1998), then there is no acceptable basis not also to count periods spent training in Japan fully. This ex-Japan experience requirement rule also fails to recognise the fact that a growing number of foreign lawyers now devote significant periods of their careers to serving clients in Japan, often beginning immediately after qualification.

2. The procedure for becoming a *gaiben* should be further streamlined and the MOJ should actively manage the operation of the Gaiben Law. We welcome MOJ's recent initiative in this area but there are further steps which could be taken to make this a more simple and standard procedure.

Comment

The procedure for admitting foreign lawyers as *gaiben* also still imposes undue costs on foreign firms and individuals. The application form has recently been substantially amended and shortened and early signs are promising, but it is too early to say whether the procedure will become and remain reliably quicker in practice.

The rules for registration as *gaiben* could be substantially simplified by allowing firms to be registered, rather than requiring the completely separate registration of the individual lawyers who are partners or associates of the firms. At the very least, the rules should require that the information which relates to the law firm rather than to the individual lawyer should have to be submitted only once by the firm (and perhaps updated annually or bi-annually), rather than every time a new *gaiben* is registered. The application could also be divided between firm-related items and individual-related items. Once a firm has been approved, there should be an accelerated procedure for registering new individual lawyers coming to Japan to that firm's office. Other significant steps should be taken to accelerate and standardise the application procedure for *gaiben* registration and to further streamline the documentary requirements. The standard period for registration of *gaiben* should be no more than 90 days, as the Government of Japan itself originally committed in 1986-1987, and preferably much shorter.

This simplification may be accomplished by the MOJ taking greater control of the registration process in order to meet the original international commitments of the Government of Japan, as many of the procedural delays in registration have been caused by requirements expressed by the Nichibenren and local

bengoshikai which have gone unchecked. We also urge the MOJ to take a more active role in administering the Gaiben Law. The Gaiben Kyokai is willing to consult with the MOJ to achieve the further improvement and efficiency of the registration system.

3. No Limitation on Branching. The long-standing restriction on lawyers in Japan from opening branch offices (other than by becoming a *bengoshi hojin*) should be abolished or substantially liberalized as soon as possible.

Comment

Since 2002, *bengoshi* operating through a *bengoshi* corporation or *hojin* may open more than one office in Japan. The reported experience on the branch offices that have been opened has been consistently positive due to the more convenient delivery of local legal services to clients. We are not aware that any abuses by these branch offices have been reported. Under the current rules, however, it is not possible for a *gaiben* or a *gaiben* law firm, or a joint enterprise between *gaiben* and *bengoshi*, to open more than one office in Japan or indeed to form a *hojin*.

The report of the Foreign Lawyer System Study Group of 24 December 2009 recommended that systems be established for *gaiben* to be able to operate through a corporation, both with other *gaiben* and with *bengoshi*. This recommendation should be implemented as soon as practicable, and without creating administrative requirements more cumbersome than those applied to corporations operated solely by *bengoshi*.

Unfortunately, however, legal and tax considerations may prevent international firms from using this specific reform because it would be impractical for their Japanese operations to be run through a *hojin* (a position which was made clear during evidence given by foreign lawyers to the Foreign Lawyer System Study Group).

Indeed, even the large Japanese firms have found the *hojin* form to be unattractive; aside from Osaka firms wishing to form Tokyo branches, most *hojin* have been formed by smaller firms and no such *hojin* have been formed by the major Tokyo law firms wishing to offer services outside of Tokyo. Accordingly, it is time to sweep away the restrictions on branching for *bengoshi* law firms, *gaiben* law firms and joint enterprises between *gaiben* and *bengoshi* alike.⁴ This broader reform would achieve much more than the current proposed limited reform, simplify the regulatory regime, bring Japan into line with the rest of the developed world and deliver better and more convenient legal services to Japanese and foreign clients throughout Japan. It would also allow increased job opportunities and training for Japanese *bengoshi*.

Other Issues and Recommendations

1. National Treatment. The Regulations should be amended to ensure that they reflect the letter and reforming spirit of the amended law, and should be consistent with Japan's national treatment commitments under the General Agreement on Trade and Services. The *gaiben* registration process should adhere rigorously to the principle of national treatment.

2. Limited liability structures. *Gaiben*, and *gaiben* and *bengoshi* operating jointly in Japan under the *gaikokuho kyodo jigyo* joint enterprise structure, should be allowed to use limited liability structures, by recognition in Japan of the limited liability structures used in their home jurisdictions.

⁴ We understand that this anti-branching rule derives from certain alleged abuses of clients in the 1930s when some such branch offices allowed unqualified clerks to provide legal advice and services. Any such concern can be addressed by reasonable regulation of the branch offices as is the case for *hojin*.

Comment

Under current rules, Nichibenren takes the position that limited liability status is not available to lawyers (whether *gaiben* or *bengoshi*) in Japan. This rule is consistent with the traditional position of lawyers in Japan as litigators, rather than as handlers of complicated international commercial transactions and conductors of due diligence activities. In many fields, professionals in the United States, Europe and other countries have been able to operate under a regime of limited liability, particularly with regard to the potentially significant liabilities for firms engaged in the financial markets. In both Europe and the United States it has been considered unfair to exclude lawyers from the ability to participate in the use of such limited liability structures. In Japan, however, law firms must operate through individuals and their representatives are not permitted to have the benefit of limited liability, which exposes all law firms in Japan to an inequitable level of risk. The Gaiben Kyokai supports the proposition that business forms available to *bengoshi* should enjoy the same limited liability protections as we propose here for *gaiben* and have been widely adopted in leading developed countries.

3. Eliminate Discriminatory Regulation. Requirements affecting only *gaiben*, such as the method for them to offer advice on matters governed by third country laws (including advice received from other offices of the same law firm) to their clients in Japan, should be eliminated. This change would put the clients of *gaiben* and *bengoshi* on an equal footing with respect to third-country law.

4. Full Partnership for *Bengoshi* Partners. Any remaining Nichibenren interpretation that *bengoshi* members of a Gaikokuho Kyodo Jigyo joint enterprise cannot act as full partners of the international firm of which the *gaiben* members of the Gaikokuho Kyodo Jigyo joint enterprise are partners should be eliminated. The idea that lawyers outside Japan in their home jurisdictions practicing on a fully recognized and qualified basis are not “lawyers” for purposes of Article 27 of the Bengoshi Law is inconsistent with one widely recognized Japanese legal principle - that Japanese law does not apply on an extra-territorial basis. The Bengoshi Law was never intended or expected to apply in any manner to foreign lawyers practicing law outside Japan. The efforts of *bengoshi* to participate in international organizations of lawyers clearly evidences recognition of and desire for equal professional status of Japanese and foreign lawyers internationally. Japanese *bengoshi* have been elected as Presidents of the International Bar Association and of the Inter-Pacific Bar Association, all by the votes of their international peers, treating and recognizing Japanese *bengoshi* as equal. Therefore, any residual argument that *bengoshi* cannot be full partners in international law firms because the non-Japan resident partners are not “lawyers” is unnecessarily restrictive, is inconsistent with the structure and business practices of modern law firms and cannot be sustained any longer.

外弁協会
国際法律サービスについての政策提言

2011年4月

序論

本ペーパーは、外弁協会による主要な政策提言を行うものである¹。最初に、法務省により最近採用された、外国法事務弁護士（「外弁」）登録の申請プロセスの簡素化へ向けた措置について歓迎の意を表明する。新規の申請書が導入されて日が浅いものの、不必要に複雑で、長期間を要する従前の申請手続と比較して、顕著な改善であることが既に当協会会員から報告されている。我々は、法務省のイニシアティブを称賛し、手続きの迅速化が通常になると期待している。政策提言に移る前に、ここで外国弁護士の日本における背景について簡単に触れたい。

1945年から1987年4月1日までの間、外国弁護士は、日本において法律業務を業とすることは許されていなかった。²

状況は1987年に変化した。この年に特別措置法（「外弁法」）が発効し、外国法事務弁護士（「外弁」）の地位が設けられ、外資系の法律事務所が、外弁登録を行っている個別のパートナーを通じて開業することが可能となった。外弁登録に関する規則は厳格で、申請者が登録されるまでには、多くの必要書類と資格取得後5年間の実務経験が必要とされた。外弁法そのものに加え、日本政府は、1986年の外交文書で外弁法の解釈と運用について明示的なコミットメントを行った。当該コミットメントには以下の点が含まれている。

- (a) 「法務大臣による承認、並びに日弁連への登録は、やむを得ない理由がない限り、合わせて3か月以内に完了し」、
- (b) 外弁により雇用される未登録の外国弁護士の数に制限は設けない（前の政府間協議では、一対一の比率で検討されていた）。³

外弁法は、1990年半ばに、限定的な共同経営の形式を許可するためにさらに変更され、2004年には、外弁登録をした外国弁護士に日本の弁護士とパートナーシップを結ぶことを許可するために、再度改正された。1998年の改正により、必要とされる実務経験年数が、5年から3年に減少した。しかし、外弁登録に関連した規則の基本的な構造は1987年の外弁法の導入以降、大きな変更がないままであった。

更に、最近実施されている行政手続改革以前から、登録手続を3か月以内に完了させるという日本政府による明示的なコミットメントは守られていない。2005年から2009年において、外弁登録に要する期間は通常で、4~8か月であり、登録に1年以上かかるケースも少なくなかった。 加え

¹ 外弁協会は日本における外国弁護士の利害を代表する組織である。

² 1947から1954年の間、少数の外国弁護士は、弁護士法により、特別に限定された範囲で開業するステータスを付与されていた（「準会員」）。当該規定は1954年に廃止されたが、準会員は、退職まで営業を許可されていた。1947年までは、外国弁護士による開業は制限を受けておらず、数人の外国弁護士が日本において開業していた。

³ 日本政府から米国政府宛の1987年2月27日付書簡の別添1。

て、日弁連は、2009年1月27日付の書簡で、1987年以降実際に登録されているよりも、より多数の外国弁護士が登録を行う必要があると示唆し、長期に亘る登録手続を鑑みると、不合理な要請をしている。現段階においても登録手続は過剰に煩わしい状況の中で、形式的であれ非形式的であれ、日弁連が要請している規模の登録の増加は不合理であると言わざるを得ない。しかし、2010年の法務省による申請手続の経験から鑑みると、先行きは明るいと思われ、我々は、こうした重大な改善が将来にわたっても維持されることを期待している。

1987年以降、外国弁護士のコミュニティは、外国弁護士が母国法に関する案件、クロスボーダー案件、並びに日本の弁護士の同僚と共に日本法に関する案件についてアドバイスを行う際の規制の自由化を継続的に求めてきた。母国政府、特に、米国、英国、並びにEU諸国はこうした日本における外国弁護士並びに外資系法律事務所についての規制を緩和し、近代化させるための我々の取組みを支持してきた。また、米国商工会議所や欧州ビジネス協議会に代表される日本における海外のビジネス・コミュニティも我々のこうした自由化へ向けた取組みを強く支持している。

最後に、外国弁護士が日本市場において営業を許可されたこの25年間において、広範なファイナンス及び企業法務の技術を日本市場に導入する上で外国弁護士が大きく貢献したことについても注目すべきである。日本の弁護士と外国弁護士による共同事業は、若手の日本弁護士及び外国弁護士の双方を育成し、彼らは国際的な取引及び文化交流において重要な役割を果たしてきた。

しかし、外国弁護士は、依然として柔軟性を欠く時代遅れの規制の下におかれている。外弁協会は、日本における外国弁護士に関する行政手続や規制を改善させるために以下の政策提言を行う。

主な論点と提言

1. 資格取得後に特定の実務経験年数を要求する規則は差別的であり、廃止されるべきである。最低限でも、外弁又は日本の弁護士の監督下でのアソシエイト弁護士の日本における全ての経験年数は認められるべきである。原資格国法に関する実務経験は、実務経験を取得した地域とは関係なく、認められるべきである。外弁は原資格取得後に日本以外の場所で実務経験を2年間積まなければならないという条件は、過剰に制限的で、時代錯誤的である。これは、過去15年間に日本において外資系法律事務所がその規模を拡大し、経験を深めてきた事実を無視しており、これらの外資系事務所は、日本の事務所で働く若手外国弁護士に対し、原資格法に関する研修を実施する能力を十分に有している。

コメント

現行の規則の下で、外弁として登録するためには、外国弁護士の原資格法に関する3年間の実務経験が必要とされ、このうち2年間は、日本以外の国で実務を経験する必要がある。外弁規則は、日本の弁護士に関する規則とは対照的である。日本の弁護士規則の下では、日本の弁護士が適格であると承認されるために資格取得後に実務経験は要求されない。外弁協会は、当該規則は、日本の弁護士と比較して差別的であるだけでなく、外国の弁護士資格保有者は、資格取得国において適格であると認められている事実を無視するものであると考えている。仮に最低実務経験年数を要する規則の必要が認められるとしても、重要なのは、原資格法に関する経験であり、どこで当該経験を得たかではない。（1998年以降外弁法が改正されたように）他の国における実務期間が全て認められる場合、日本における実務の全期間を必要な実務経験期間として認めない合理的な根拠はない。この日本以外の国での実務経験を要求する規則は、外国弁護士がしばしば、資格取得直後から、日本の顧客に対するサービスの提供にそのキャリアの多大な時間を費やしている事実や、そうした外国弁護士が増加しているという事実についても認識していない。

2. 外弁登録手続は、さらに合理化されるべきであり、法務省がより積極的に外弁法の運用について関与すべきである。我々は、当該分野における法務省の最近のイニシアティブを歓迎するが、当該手続をより簡潔で、標準的なものとするために取れる措置は他にもあると考える。

コメント

外国弁護士の外弁登録手続は、依然として外資系事務所並びに弁護士個人に対し、不当な費用を課すものである。最近、申請フォームは大幅に修正、簡素化され、こうした動きは望ましいといえるものの、実務上、当該手続が短縮化され、そのような状態が持続すると断定するには早すぎるといえる。

外弁登録の規則は、事務所のパートナー又はアソシエイトである弁護士個人による個別の登録を求めるのではなく、法律事務所単位による登録を許可することにより顕著に簡素化することができる。最低限でも、規則は、個人の弁護士ではなく法律事務所に関連する情報を、新しい外弁が登録されるたびごとではなく、事務所による一回の提出ですむよう（その後、年に一回か二回の頻度でリバイスされるというように）に改正されるべきである。申請も、事務所関連項目と個人関連項目に分けることを検討すべきである。一度事務所が承認された後は、当該事務所に新しく加わる個人の弁護士の登録手続は迅速化されるべきである。外弁登録手続を迅速化させ、より標準化するため、並びに要求される文書の合理化を促進させるためには、他にも重要なステップ

が取られる必要がある。外弁登録のための標準期間は、1986年～1987年の間に日本政府がコミットしたように90日以上かかるべきではなく、可能であれば、より短期間で行われるべきである。

この迅速化は、法務省が、当初の日本政府による国際的なコミットメントを遵守するために登録プロセスについてより大きなイニシアティブを発揮することによって実現化する可能性がある。というのも、登録手続遅延の多くは、日弁連と地域の弁護士会の要請に起因しているからである。我々は同時に法務省に対し、外弁法の運用においてより積極的な役割を果たすことを要請する。外弁協会は、登録制度の更なる改善と効率化を実現するために法務省と協議する意思を有している。

3. 支店の開設についての規制の撤廃 弁護士が日本で支店を開設することを制限する（弁護士法人となる以外に）長期に亘り存在している規制は、可及的速やかに廃止されるか、大幅に緩和されるべきである。

コメント

2002年以降、弁護士法人を通じて営業している弁護士は、日本において複数の事務所を構えることができた。開業した支店において報告された事例は、顧客に対し、より地域のニーズに応えた利便性の高いサービスを提供することができるようになったため継続的にポジティブな内容のものとなっている。我々は、これらの支店が悪用された事例について報告を受けていない。現行の規則の下では、外弁、外弁事務所又は外弁と日本の弁護士の共同事業には、日本における複数の事務所の開設及び法人の設立は許されていない。

Foreign Lawyer System Study Group の2009年12月24日付の報告書は、法人を通じて外弁が、他の外弁や日本の弁護士と共に業務を行うことを可能にするための外弁のための制度を設立することを提言している。当該提言は、日本の弁護士による弁護士法人に適用されるよりもさらに煩雑な手続きを設けることなく、実務上可能な限り速やかに実行されるべきである。

その一方、日本における業務を法人を通じて行うことは実際的ではないため、法務上並びに税務上の要因で、国際的な法律事務所がこの改革を使用することは難しくなる可能性がある（外国弁護士からForeign Lawyer System Study Groupに提供された証拠の中で明示されたポジション）。

日本の大手事務所でさえ、東京に支店を設けようとしている大阪の事務所を除いて、法人形式を魅力的ではないと考えており、殆どの弁護士法人は、小規模な事務所により設立されている。東京以外の場所でサービス提供を希望している東京の大手法律事務所により設立された弁護士法人は皆無である。このため、今こそ、日本の弁護士事務所、外弁事務所並びに外弁と日本の弁護士の共同事業による支店開設についての規制を同時に撤廃するときであると考ええる。⁴このようなより大規模な改革は、現行の限定された改革よりも大きな成果をもたらし、規制制度を簡素化させ、日本を他の先進国と同様のレベルにまで引き上げ、日本全国において日本並びに外国の顧客に対し、より高水準で、利便性の高い法務サービスの提供を可能にすると考ええる。また、これは日本の弁護士にとっても雇用やトレーニングを受ける機会を増やすことを意味する。

⁴ 我々は、当該アンチ・支店開設ルールが、1930年代に、複数の支店が、顧客に対し資格を有さない事務員に法務サービス並びにアドバイスを提供させたと主張する事件により派生していると理解している。こうした懸念は、法人のケースと同様、支店に対する合理的な規制を設けることにより対応可能であると考ええる。

その他の論点と提言

1. 内国民待遇の原則 施行規則は、外弁法の改正の趣旨及び内容を反映するために修正されるべきである。また、日本国のGATSにおけるコミットメントにも対応した内容にするべきである。外弁登録手続は、内国民待遇の原則に厳格に則したものであるべきと考える。
2. 有限責任制度 外弁並びに日本で外国法共同事業の下で営業している外弁と日本の弁護士の共同事業に対し、母国において使用されている有限責任制度の使用を日本でも認めることにより、有限責任制度の使用が認められるべきである。

コメント

現行の規則の下、日弁連は、有限責任制度は弁護士（外弁及び日本の弁護士を含む）には適用されないという立場を取っている。当該規則は、日本における訴訟当事者としての弁護士の伝統的な役割を反映してはいるものの、複雑な国際商業取引の取扱者やデューデリジェンス活動の実行者としての役割はさほど考慮されていない。多くの分野において、米国、欧州並びに他の諸国の専門家は、今まで有限責任制度の下で営業することが可能であり、これは特に潜在的に大きな責任を問われる可能性のある金融市場での取引を扱っている事務所にあてはまる。欧州と米国においては、有限責任制度の利用から弁護士を排除することは不公平であると考えられたが、日本においては、法律事務所は個人並びにその代表を通じて営業しなければならない、有限責任制度の恩恵を受けることができない。これは、全ての日本の法律事務所を不公平なレベルのリスクに晒すことを意味する。外弁協会は、日本の弁護士が採用することができる営業形態に、我々が外弁のために提案し、先進国の多くで広く採用されている有限責任制度が含まれるべきであるという提案を支持する。

3. 差別的な規制の撤廃 外弁のみに影響をもたらす条件、例えば、第三国の法律を準拠法とする案件に関する日本の顧客に対するアドバイスの提供方法（同じ事務所の別の支店から受けたアドバイスを含む）等は、撤廃されるべきである。これにより、第三国法について、外弁と日本の弁護士の顧客は、同等な立場に立つことが出来る。
4. 日本の弁護士にとってのパートナーシップ 外国法共同事業における日本の弁護士のメンバーが外国共同事業の外弁メンバーがパートナーを務める国際的な法律事務所のフルパートナーを務めることができないという日弁連の解釈は廃止されるべきである。日本の外で、母国の管轄において十分に適格であると認められ営業している弁護士は、弁護士法第27条における「弁護士」ではないという考え方は、広く認識されている日本の法原理、すなわち日本法は、その領土の外では適用されないと言う原理、と矛盾する。弁護士法は、日本国外で営業する外国弁護士に適用する為のものではない。日本の弁護士による弁護士の国際機関に参加するための努力は、日本と外国の弁護士の国際的に平等な専門家としての地位を日本の弁護士も望んでいることを証明している。日本の弁護士を対等に扱い、認識している国際的な同業者により、日本の弁護士は国際法曹学会並びに環太平洋法曹協会のプレジデントに選出された。よって、日本に居住していないパートナーは「弁護士」ではないため、日本の弁護士が国際的な法律事務所においてフル・パートナーを務めることができないという議論は、不必要に限定的で、近年の法律事務所のストラクチャーや商慣行と矛盾するものであり、その主張はこれからは認められるものではない。